# 見AEIOU就用 an?

## 大英萃

#### 隔星期五見報

筆者的大學今年創立本港首間榮譽學院 (Honours Academy) ,每年嚴選不同學科 學生,重點培養成為未來領袖,貢獻社會。 一眾「被選中嘅細路」當應榮幸之至,究竟 説是 This is a 還是 an honour to join the Academy呢?

答案是: This is an honour to join the Academy.

但……由幼稚園開始,老師就説a、e、 i、o和u(母音)為首的字,就用an。天 呀!為什麼是an honour?

晴天霹靂的不止你, 亦不止一次。來考 考自己,選選以下是用a或an。

1. There are 60 seconds in a / an hour.

一小時有六十分鐘。

- 2. It does not take a / an user manual to figure out how to use this phone. 這個電話不需要使用者手冊也懂用吧。
- 3. This is a / an one-year contract. 這合約維持一年。
- 4. I have been working here for a / an 7. I just saw a UFO!
  - 我在這裏工作一年了。
- 5. I got a / an ear infection! 我的耳朵發炎了!
- 6. You missed a/an L in my name "Holly". 我的名字 Holly 中,你少拼了一個「1」
- 7. I just saw a/an UFO! 我剛看到了不明飛行物體!
- 1. There are 60 seconds in an hour.

- 2. It does not take a user manual to figure our的首音節讀起來是「on」, hour則是 out how to use this phone.
- **3.** This is a one-year contract.
- 4. I have been working here for a year. 5. I got an ear infection!
- 6. You missed an L in my name "Holly".

夠崩潰了吧。早説過不止「aeiou群組」 那般簡單。當然不是説小時候老師欺騙你, 在幼稚園、小學階段,以「見aeiou用an」

的概念亦尚算足夠,老師只是不想太早叫你 陷入a/an漩渦而已。 用a或an,其實取決於字詞首個音節 (syllable)的發音,並非完全以首字母 (al-

el) ,就用 an; 首音節是子音 (consonant),就用a。

題目1:H為首的字,試試讀出來。Hon-

phabet) 來決定。首音節是母音 (vow-

「our」,發現箇中玄機嗎?對!當中的h 是不發音的。因此他們的首音節就是母音,

用an就對了。

An H-related question can be a headache! 如果單獨講一個字,亦要考慮整字的 讀音,即使H不是「aeiou群組」家族,但 其首音節也是母音,所以This is an H。另 一方面, headache (頭痛) 的 h 則是有發音 的,所以就用a。

題目2:User雖然u行先,但試試讀出 來,不就是 you-ser 嗎?首音節是子音,所 以別看到 aeiou 行頭就二話不説用 an 哦。

題目3:同樣的, one 讀起來就好像won, 開頭的發音是子音,所以它亦非在「aeiou 群組」內。

題目4的year和題目5的ear表面同音,但 以正式音標而言,year首音節是子音,ear 則是母音,在此「aeiou群組」的概念又適

題目6和題目7就更加説明「見aeiou用 an」是不夠用的。字母L和F、H、M、N、 R、S和X、讀起來都是母音為首,所以説 是an L和a U。

沒有字典亦不怕,用口,讀出來就行了。

■鍾可盈博士 香港恒生大學英文系高級講師



# 放在好手 妥善照顧

## 火水同學會

#### 星期五見報

#### (續10月30日期)

上次講了Marvel超級英雄電影《蟻俠》 (Ant-man) 一炮而紅,今次會講多一些主角以及劇 裏的名句。看慣 Marvel 超級英雄電影系列的影迷, 或許會覺得《蟻俠》動作場面不夠激,不夠精彩,但 是看着一群螞蟻兵團用「團結就是力量」的方法去攻 陷敵人,其實又滿有創意的,而且笑料比一般 Marvel超級英雄電影多,還有不少值得學習的金句呢。

戲裏Scott要不斷縮細自己,所以你會聽到這對白:

You should be able to shrink and grow on a dime (你應該能在一瞬間縮小再放大),很多人知道 dime 是美金裏面硬幣體積最小的,但不知道 on a dime 究竟是什麼意思。其實,因為 dime 體積最小, 所以常用來形容一丁點,通常和動詞stop或turn連 有「一瞬間,一丁點的時間」的意思。

另外,由於Scott曾經犯事,有一段黑暗歲月,所 以你在戲內會聽到他人不斷鼓勵 Scott:

1. Let us not dwell on the past (我們別糾結於過去) Dwell 是動詞,有「居住,生活在,思索」的意 思。這兒,所用的是phrasal verb, dwell on 意思 就有所改變,變成「專注或詳細談論」的意思

2. Don't let your past determine the future (別讓你 的過去決定未來)

Determine 一字很好用,是動詞,意思是「決定, 下決心 / 使裁定 / 是……的決定因素;形成;影

最後,跟你們分享多一句:

I guess some old wounds never heal? Don't worry, she's in good hands. You're in for a treat (我想有些 傷口恐怕難以癒合對吧?放心,她會沒事的。準備大 開眼界吧。)

Wound 解作「創傷,傷口;傷疤」,而 in good hand不是指放在一隻好的手上,而是「受到妥善照 顧」例如: If you find a good caretaker, your kid 用,意思是立刻停止,或者急轉彎。而 on a dime 就 will be in good hands(如果你找到一個好的照顧 者,你的小朋友就會得到妥善照顧)。至於,in for a treat 就是「會對接下來發生的事感到開心」。這兩 個英文phrases都非常好用且容易記得,對嗎?

■馬漪楠 (曾獲行政長官卓越教學獎(英國語文教育學習領域),與丈夫岑皓軒合著暢銷書 《Slang:屎爛英語 1,2 & 3》,《全家變泰》及《放養孩子 — 育出自學力》。)

# 《少年遊系列—聲聲慢》

隔星期五見報

作者:王冠軍

簡介:王冠軍,1976年生於中國黑龍江。現為北京畫院畫家,中國一級美術師 和中國美術家協會會員。

1998年考入中央美術學院中國畫系,並於2006年研究生畢業獲碩士學位,師從 胡勃教授,王冠軍不只一次出任中國國家級展覽評委,並曾多次在《美術》 《美術研究》等國內外雜誌及畫冊發表作品。

資料提供:



# 談英語

### 逢星期五見報

### Learn**English** Teens

### Wales

Where is Wales? Is Wales a good place to visit? Read

Wales has some of the most beautiful beaches in the UK. The highest untain in Wales is Snowdon, which is 1,085m. The population of Wales is just over three million people

Language
The official languages of Wales are English and Welsh, and Wenglish'
is a Welsh-English dialect. Everyone speaks English, but if you go to
school in Wales you have to learn Welsh until you are 16. The Welsh
language is an old, Celtic language which is very different from English. Around 20 per cent of people in Wales speak Welsh.

The Welsh people love music and there are a lot of singing festivals competitions in Wales. One of the largest cultural festivals in Euis the National Eisteddfod of Wales. All the events are in Welsh include literature, singing, art, exhibitions, dance and theatre.

The Welsh enjoy watching and playing sport, especially rugby union and football. Water sports are popular in Wales. You can go surfing,

There are lots of sheep in Wales, so people eat a lot of lamb. A typical Welsh dish is 'cawl' which is a lamb stew. There are also Welsh cakes, which are small, sweet, round cakes with dried raisins inside.

Red dragons are a symbol of Wales. Other symbols include the leek (a long, green vegetable) and the daffodil (a white or yellow flower).

### Activity 1 - Vocabulary matching

### Match the vocabulary with the correct definition and write a - d next to the numbers 1 - 4.

- 2····· Welsh
- 3..... the coast
- a. related to Wales
  - b. the part of the land that is near the sea c. a large, scary animal that can fly and breathe fire
  - d. meat from a sheep

Answers 1. d; 2. a; 3. b; 4. c © British Council 2018

To find more English language activities visit www,britishcouncil.org/learnenglishteens

#### · 中文星級學堂 百科啓智 STEM

# 事情水深火熱 赴湯蹈火解決

# **英語世界**

#### 隔星期五見報

因為新冠肺炎疫情嚴峻,以及全球社會各種因 素,2020可算是水深火熱的一年,大家都度過了 危難的日子。「水深火熱」形容情況惡劣艱難, 英文亦有類似説法,用火和水比喻困難和險境。

經歷重重困難、險境,可以說go through fire and water歷遍火和水,意思是事情有難度,要達 到目的或取得成效,須面對多種挑戰和跨越各樣 難關。上古至中世紀時期,歐洲判決犯人時沒有 法庭審議程序,只靠神明裁決,最常用的試驗是 火和水,犯人手拿燒熱了的鐵行走,又或被拋入 水中,燒傷痊癒的或沉到水中的就判為無罪。現 在go through fire and water 比喻經歷重重險阻。

Because of the pandemic, we have to go through fire and water to travel abroad.

The company has gone through fire and water

由於全球疫情,我們前往外國要經歷重重難

to become the first in the field. 這間公司跨過了重重難關挑戰,才成為業內第

如果説 go through fire and water for someone 或只是go through fire for someone, 就是為某人 high water, the show will go on. 犧牲,赴湯蹈火,歷盡艱辛。

He is much respected in the country because he went through fire and water for the people. 他在國內備受尊崇,因為他曾經為國民赴湯蹈

火,歷盡艱辛。 They are willing to go through fire for their on- 如實報道真相。

他們願意為獨生子犧牲,赴湯蹈火。

火象徵了險境,水亦相似,代表困境與麻煩, be in / get into deep water墜入深水中,即是墜 入深淵,陷入困局,景況艱難,問題嚴重,甚至 去到不能解决的地步。

The company is in deep water during this time

of recession. It is deep in debt and probably not able to pay the bank.

在這個衰退時期,那間公司墜入深淵,負債纍 纍,可能無法償付銀行欠款。

He is in deep water with his work. There is no way that he can finish the project in time.

他的工作陷於困局,不大可能及時完成項目。 The government will get into deep water if the

spread of the virus continues. 倘若病毒繼續傳播,政府將陷入很大困境。

情況水深火熱,要赴湯蹈火,才可以跨越難 關,就必須下定決心。要顯示決心,可以用 come hell or high water(哪怕烈火洪水)。這短 語不是動詞,只是加在句子中的附加語,加重語 氣,表示決心。據估計當中的 hell 是 hellfire 地獄 之火,而 high water 是 flood 洪水, come hell or high water哪管來的是烈火洪水,像中文的刀山 火海,即是無論如何,無論遇到什麼困難險阻: 不管未來發生什麼樣的事情,也會把事情完成一

I will have the project finished on time, come hell or high water.

無論如何,不管怎樣,我也會把項目準時完 The organizers have announced, come hell or

主辦當局已經宣布,即使困難重重,不管發生

什麼,節目會如常演出。 A reporter should report only the truth, come

hell or high water. 作為一名記者,無論遇到什麼困難,也只應該

這一句無論如何 come hell or high water,説起 來容易,但絕不容易做到,水深火熱的時候,要 有go through fire and water 赴湯蹈火的勇氣,下 定決心渡過難關,不怕險阻。

> Lina CHU [linachu88@gmail.com]

# 輔導中學學生 處理情緒問題

# **樹**仁手記

### 隔星期五見報

上回我們聽了仁大社會學系畢業生的分享。今次小 記訪問了仁大輔導及心理學系的畢業生,現職中學輔 導員的徐美瑜來説説她的故事。

小記其實很好奇,中學輔導員的工作是怎樣的。

「輔導員其實是一門專業,如果單論教育方面的輔 導員,我們主要的工作是協助學生尋找一些內在價值 或者嘗試幫他們處理情緒問題。我們會透過不同專業 方法,例如心理或行為治療,針對不同學生的需要而 提供不同的協助和治療方法。」

如果是這樣,輔導員就需要很多實戰經驗,對吧? 「是的,每位輔導員除了需要有專業知識外,還需 要實踐技巧。我在擔任輔導員之前,要接受為期一年

的實習,才能正式成為輔導員。」 一年的實習?要這麼長時間嗎?

「是的,我所修讀的課程會安排每一位同學到不同 機構擔任輔導員,我獲分配到一所小學。還記得那一 年的實習給予我很大的成就感和滿足感。我記得當時 我已經學了三年的輔導知識,但首次踏入我要實習的 工作環境時還是戰戰兢兢。因為那裏的學生對我來說 都是完全陌生的。我的其中一個服務對象是一位自閉

> 被訪者介紹:徐美瑜,香港樹仁大學輔導及心理學系 2019年畢業生,在學期間曾到小學參與輔導工作,畢 業後擔任中學輔導員,未來會繼續在教育行業幫助有 需要的學生

#### 意聽從老師的指示。雖然那位學生並非完美,但我仍 為他的成長而感到鼓舞。」 就是這個經歷讓你發現自己適合擔任輔導員的嗎? 「是的。課程給予我實習的機會,我相信那才是我

症學生,他把自己的心關起來。他經常遲到,上課沒

精打采,也不願了解其他事物,不願和他人溝通。老 師對他束手無策,於是安排我與他溝通。我知道他的

家庭背景頗為複雜,於是利用遊戲治療方法先與他建

立互信關係。當他開始接納我,我才嘗試了解他的想

法,和他聊天。一段時間之後,他開始感覺有人關心

他,也開始願意與我説話,後期甚至每個小息都會到

我的輔導室與我聊天。我完成實習離開小學的那一

天,老師跟我説這位同學已減少了遲到,課堂上亦願

真正接觸輔導工作的開端,始終書本所學和現實工作 不會完全一樣。我從實習中得到很大的滿足感,令我 覺得輔導不單單是份工作,還可以幫助到學生。從工 作中獲得成就感,我認為是非常重要的,這驅使我繼 續從事這份行業。我畢業後,也正式任職學校輔導 員,直到現今。]

美瑜寄語每位同學要勇於接觸工作真實的一面,以 了解自己是否適合繼續走那個工作方向。

後記:下期訪問的仁大修讀企業管治的商科畢業生 已經成為公司秘書主任,看看她如何走出自己的商業









通識文憑試摘星攻略